

**EZRA****Toloi Pohip Hlao**

*Sōp-hrā Ezra jing sa sōp tō-tui sōp-hrā Hrā-Ruai rā ruai glaī kō tolroi đōđa bing Yehudah wōt glaī mōng lōn-čar Babilon laih anūn kō tolroi rū-pōđōng glaī tolroi hōđip hāng tolroi kōkuh-pōpū amāng plei Yerusalaim. Hōđōm tolroi truh anūn hōmāo pōrōđah laih tui hāng čāl anai:* 1) Grup bing Yehudah tal sa wōt glaī mōng lōn-čar Babilon yuakō pōtao prōng bing Persia, jing pōtao Sirus, pōđar glaī. 2) Tolroi mān-pōđōng glaī Sang Yang, tolroi pōyōr dī Sang Yang anūn, laih anūn tolroi pōkō-pōjing glaī tolroi kōkuh-pōpū kō Oi Adai amāng plei Yerusalaim. 3) Lu thūn tōđoi kō anūn, hōmāo sa grup bing Yehudah pōkōn dōng wōt glaī pō plei Yerusalaim gah yū pō khua ba-akō Ezra, jing pō rōgōi thāo-hluh amāng Tolroi Juăt Oi Adai, djru kō bing anā-plei pōkōjāp glaī tolroi đāo goñu laih anūn tolroi hōđip-hōđōng goñu kiăng kō djā-pioh tolroi bing Israel kōkuh-pōpū kō Oi Adai yōh.

**Jar Atüt-Kōsem**

Tolroi wōt glaī blung-hlāo mōng lōn-čar tuai (1:1–2:70)

Tolroi mān-pōđōng glaī laih anūn pōyōr dī Sang Yang (3:1–6:22)

Ezra wōt glaī hāng bing Israel pōkōn, jing bing dō ataih mōng lōn-čar Israel (7:1–10:44)

1

**Pōtao-Prōng Sirus Broi Kō Bing Yehudah Wōt-Glaī Pō Čar Goñu Pō**

(2 Hrā-Ruai 36:22-23)

<sup>1</sup>Amāng thūn tal sa rōnūk pōtao-prōng Sirus jing pōtao dēh-čar Persia. Yahweh mă bruă amāng pran-jua pōtao-prōng Sirus anai kiăng kō čih-pōtă sa tolroi pōđar hāng mōit nao djōp-djang anih amāng dēh-čar ū laih anūn broi kō bing khua-moa ū đōk kraih kiăng kō abih-bang bing anā-plei hōmū. Yahweh broi kō pōtao-prōng Sirus ngă tui anūn kiăng kō boh-hiăp Ņu pō hōmāo pohip laih mōng pō-pōala Yirmeyah krep truh sit. Hiăp-pōtă pōtao anūn čih tui anai:<sup>a</sup>

<sup>2</sup>“Anai yōh jing tolroi kāo, pōtao-prōng Sirus, jing pōtao dēh-čar Persia pōđar tui

---

<sup>a</sup>1:1 Yirmeyah 25:11; 29:10.

anai:

Yahweh, jing O'i Adai amăng adai adih, hōmāo broi laih kō kāo git-gai wai-lăng abih-bang dēh-čar amăng lōn-tōnah anai. Ņu āt hōmāo jao laih kō kāo bruă-jao kiăng pōdōng glaă Sang Yang Ņu bōi plei-prōng Yerusalaim amăng lōn-čar Yudah.<sup>b</sup> <sup>3</sup>Rōkāo kō O'i Adai dō hrōm hăng abih-bang bing gih jing bing ană-plei Ņu. Broi kō bing gih nao bě pō plei-prōng Yerusalaim kiăng kō mān-pōdōng glaă Sang Yang Yahweh, jing O'i Adai bing Israel laih anūn āt jing O'i Adai jing Pō bing goňu hōmāo kōkuh-pōpū laih amăng plei Yerusalaim yōh. <sup>4</sup>Tōdah bing ană-plei O'i Adai rōkāo kō tōloī djru kiăng kō wōt glaă pō lōn-čar goňu pō, broi kō bing ană-plei dō glaă goňu yōh khōm djru broi kō bing gōt tōloī djru anūn. Bing dō glaă anūn khōm djru broi kō bing gōt amrăk<sup>c</sup> mah, khul dram-goňam laih anūn hlō-mōnōng kiăng kō pōdiăng, wōt-hăng khul goňam-pōyōr mōn kiăng kō pōyōr amăng Sang Yang O'i Adai amăng plei-prōng Yerusalaim.”

<sup>5</sup>Giōng anūn, đōđa bing khua djă-akō sang-anō kōnung-djuai bing Yudah laih anūn kōnung-djuai bing Benyamin, bing khua ngă yang laih anūn bing Lêwi, jing bing O'i Adai mă bruă laih amăng pran-jua goňu, prap-pre kiăng nao pōdōng glaă Sang Yang Yahweh amăng plei-prōng Yerusalaim. <sup>6</sup>Abih-bang bing mōnuih dō glaă goňu djru broi bing gōt hăng lu dram-goňam kar hăng anai: Dram-goňam yua ngă hăng amrăk mah, khul hlō-mōnōng kiăng kō pōdiăng, khul goňam broi-pōyōr yom pōkōn laih anūn khul goňam-pōyōr ngă yang pioh kō Sang Yang O'i Adai. <sup>7</sup>Hloh kō anūn dōng, pōtao-prōng Sirus broi glaă kō bing gōt khul goňam mōng-jām rōgoh-hiam, jing goňam pōtao Nēbukhadnēzar hōmāo mă-pōđuaĭ laih hlāo adih mōng Sang Yang bōi plei-prōng Yerusalaim. Khul goňam yua anūn pōtao Nēbukhadnēzar hōmāo pioh laih amăng sang kōkuh kō bing yang-rōbăng ū bōi plei-prōng Babilon. <sup>8</sup>Pōtao Sirus, jing pōtao dēh-čar Persia anūn, broi pō wai goňam pōtao anăn Mithredat ba tōbiă khul goňam anūn kiăng broi glaă kō bing wōt-glaă. Mithredat yap abih-bang khul goňam anūn hăng jao kō Sesbazzar, jing khua ba-akō bing Yudah.

<sup>9</sup>Anai yōh jing khul goňam yua anūn:

30 boh mōng-jām mah;

---

<sup>b</sup>1:2 Yesayah 44:28.

<sup>c</sup>1:4: Anai āt jing “prăk” mōn.

sa-rōbāo<sup>d</sup> boh mōng-jām amrāk;  
 29 boh mōng-jām pōkōn;  
<sup>10</sup>30 boh mōng-jām mah anet;  
 pā-rōtuh pluh<sup>e</sup> boh mōng-jām amrāk anet;  
 sa-rōbāo<sup>f</sup> boh khul goñam yua pōkōn dōng.

<sup>11</sup>Yap pōtūm glaī abih-bang goñam yua ngā hāng amrāk mah anūn jing rōma-rōbāo  
 pā-rōtuh<sup>g</sup> boh. Sesbazzar djā ba abih-bang goñam anūn hrōm hāng ū tuđang bīng  
 Yudah jing bīng dō amāng lōn-čar tuai, tōbiā nao mōng plei-prōng Babilon wōt glaī  
 truh pō plei-prōng Yerusalaim.

2

### Anān Bing Wōt Glaī Mōng Čar Tuai

(Nehemyah 7:4-73)

<sup>1</sup>Anai jing mrō bīng Israel, jing bīng dō amāng lōn-čar tuai, tōbiā mōng plei-prōng  
 Babilon kiāng kō wōt glaī pō plei-prōng Yerusalaim amāng lōn-čar Yudah. Abih-bang  
 bīng goñu wōt glaī pō plei-pla goñu pō yōh. Hlāo adih pōtao-prōng Nēbukhadnēzar  
 hōmāo mā-pōđuaī hī laih bīng goñu ngā mōnā hāng ba nao pō plei-prōng Babilon. Tui  
 anūn, bīng sang-anō goñu hōmāo dō hōdip amāng lōn-čar Babilon anūn jing anih ataih  
 mōng lōn-čar goñu pō. <sup>2</sup>Bing khua ba-akō kō bīng wōt glaī anūn jing Zerubabel,  
 Yēsua, Nehemyah, Seaiah, Reilaiah, Mordekai, Bilsan, Mispar, Bigwai, Rehum laih  
 anūn Baanah.

Anai yōh jing kōnung-djuai bīng Israel, wōt-hāng mrō mōnuih mōng rīm kōnung-  
 djuai, jing bīng wōt glaī mōng lōn-čar tuai:

<sup>3</sup>Kōnung-djuai Paros hōmāo dua-rōbāo sa-rōtuh tōjuhpluh-dua<sup>h</sup> čō,

<sup>4</sup>kōnung-djuai Sephatyah hōmāo klāo-rōtuh tōjuhpluh-dua<sup>i</sup> čō,

<sup>5</sup>kōnung-djuai Arah hōmāo tōjuh-rōtuh tōjuhpluh-rōma<sup>j</sup> čō,

---

<sup>d</sup>1:9: Anai jing 1,000.

<sup>e</sup>1:10: Anai jing 410.

<sup>f</sup>1:10: Anai jing 1,000.

<sup>g</sup>1:11: Anai jing 5,400.

<sup>h</sup>2:3: Anai jing 2,172.

<sup>i</sup>2:4: Anai jing 372.

<sup>6</sup>kornung-djuai Pahat-Môab; kornung-djuai Yêsuă häng Yôab jing ană ðah-røkɔi  
 Pahat-Môab hømâo dua-røbâo sapän-røtuh pluh-dua<sup>k</sup> čô,  
<sup>7</sup>kornung-djuai Ilam hømâo sa-røbâo dua-røtuh rømapluh-pă<sup>l</sup> čô,  
<sup>8</sup>kornung-djuai Zatu hømâo duapän-røtuh păpluh-røma<sup>m</sup> čô,  
<sup>9</sup>kornung-djuai Zakai hømâo tøjuh-røtuh nãmpluh<sup>n</sup> čô,  
<sup>10</sup>kornung-djuai Bani hømâo nãm-røtuh păpluh-dua<sup>o</sup> čô,  
<sup>11</sup>kornung-djuai Bêbai hømâo nãm-røtuh duapluh-klâo<sup>p</sup> čô,  
<sup>12</sup>kornung-djuai Azgad hømâo sa-røbâo dua-røtuh duapluh-dua<sup>q</sup> čô,  
<sup>13</sup>kornung-djuai Adônikam nãm-røtuh nãmpluh-nãm<sup>r</sup> čô,  
<sup>14</sup>kornung-djuai Bigwai dua-røbâo rømapluh-nãm<sup>s</sup> čô,  
<sup>15</sup>kornung-djuai Adin hømâo pă-røtuh rømapluh-pă<sup>t</sup> čô,  
<sup>16</sup>kornung-djuai Ater, anän ñu pojkön døng jing Hêzekiah, hømâo duapänpluh-sapän čô,  
<sup>17</sup>kornung-djuai Bezai hømâo klâo-røtuh duapluh-klâo<sup>u</sup> čô,  
<sup>18</sup>kornung-djuai Yôrah hømâo sa-røtuh pluh-dua<sup>v</sup> čô,  
<sup>19</sup>kornung-djuai Hasum hømâo dua-røtuh duapluh-klâo<sup>w</sup> čô,  
<sup>20</sup>kornung-djuai Giðar hømâo duapänpluh-røma čô.

<sup>21</sup>Bing kornung-djuai, jing þing hlâo adih ɔi-adon goñu hømâo hoðip laih amång  
 plei-pla gah yü anai, åt wøt glaï mõn: Bing mørnuih mõng plei Bêtelehem, sa-røtuh duapluh-klâo<sup>x</sup> čô,  
<sup>22</sup>bing mørnuih mõng plei Netôphah hømâo rømapluh-nãm čô,

<sup>j</sup>2:5: Anai jing 775.

<sup>k</sup>2:6: Anai jing 2,812.

<sup>l</sup>2:7: Anai jing 1,254.

<sup>m</sup>2:8: Anai jing 945.

<sup>n</sup>2:9: Anai jing 760.

<sup>o</sup>2:10: Anai jing 642.

<sup>p</sup>2:11: Anai jing 623.

<sup>q</sup>2:12: Anai jing 1,222.

<sup>r</sup>2:13: Anai jing 666.

<sup>s</sup>2:14: Anai jing 2,056.

<sup>t</sup>2:15: Anai jing 454.

<sup>u</sup>2:17: Anai jing 323.

<sup>v</sup>2:18: Anai jing 112.

<sup>w</sup>2:19: Anai jing 223.

<sup>x</sup>2:21: Anai jing 123.

<sup>23</sup>bing mənuih mǒng plei Anathôt həmâo sa-rətuh duapluh-sapān<sup>y</sup> čô,  
<sup>24</sup>bing mənuih mǒng plei Azmawet həmâo păpluh-dua čô,  
<sup>25</sup>bing mənuih mǒng khul plei Kiriatarim, Kephirah laih anün Bêérôt həmâo  
 tojuh-rətuh păpluh-klâo<sup>z</sup> čô,  
<sup>26</sup>bing mənuih mǒng khul plei Ramah laih anün Gaba həmâo năm-rətuh  
 duapluh-sa<sup>a</sup> čô,  
<sup>27</sup>bing mənuih mǒng plei Mikmas həmâo sa-rətuh duapluh-dua<sup>b</sup> čô,  
<sup>28</sup>bing mənuih mǒng khul plei Bethel laih anün Ai həmâo dua-rətuh duapluh-  
 klâo<sup>c</sup> čô,  
<sup>29</sup>bing mənuih mǒng plei Nebô həmâo rəmapluh-dua čô,  
<sup>30</sup>bing mənuih mǒng plei Magbis həmâo sa-rətuh rəmapluh-năm<sup>d</sup> čô,  
<sup>31</sup>bing mənuih mǒng plei Ilam pōkön dǒng həmâo sa-rəbâo dua-rətuh  
 rəmapluh-pă<sup>e</sup> čô,  
<sup>32</sup>bing mənuih mǒng plei Harim həmâo klâo-rətuh duapluh<sup>f</sup> čô,  
<sup>33</sup>bing mənuih mǒng khul plei Lôd, Hadid laih anün Ônô həmâo tojuh-rətuh  
 duapluh-rəma<sup>g</sup> čô,  
<sup>34</sup>bing mənuih mǒng plei Yerêkô həmâo klâo-rətuh păpluh-rəma<sup>h</sup> čô,  
<sup>35</sup>bing mənuih mǒng plei Senaah həmâo klâo-rəbâo năm-rətuh klâopluh<sup>i</sup> čô.

<sup>36</sup>Anai jing kənun-djuaī bing khua ngă yang wōt glaī:

Kənun-djuaī Yôdaiah, jing ană-točô Yēsua, həmâo dua-rətuh tojuhpluh-klâo<sup>j</sup> čô,  
<sup>37</sup>kənun-djuaī Immer həmâo sa-rəbâo rəmapluh-dua<sup>k</sup> čô,

<sup>y</sup>2:23: Anai jing 128.

<sup>z</sup>2:25: Anai jing 743.

<sup>a</sup>:: Anai jing 621.

<sup>b</sup>2:27: Anai jing 122.

<sup>c</sup>2:28: Anai jing 223.

<sup>d</sup>2:30: Anai jing 156.

<sup>e</sup>:: Anai jing 1,254.

<sup>f</sup>2:32: Anai jing 320.

<sup>g</sup>2:33: Anai jing 725.

<sup>h</sup>2:34: Anai jing 345.

<sup>i</sup>2:35: Anai jing 3,630.

<sup>j</sup>2:36: Anai jing 973.

<sup>k</sup>2:37: Anai jing 1,052.

<sup>38</sup>kornung-djuai Pashur h̄omâo sa-ro'bâo dua-ro'tuh p̄apluh-to'juh<sup>1</sup> čô,

<sup>39</sup>kornung-djuai Harim h̄omâo sa-ro'bâo pluh-to'juh<sup>m</sup> čô,

<sup>40</sup>Anai jing Ბing kornung-djuai Lêwi jing Ბing wōt glař:

Kornung-djuai Yēsua laih anün Khadmiel, jing ană-točô Hôdawiah, h̄omâo  
to'juhpluh-pă čô,

<sup>41</sup>ḃing thâo ayū mă bruă amăng Sang Yang O'i Adai, jing ană-točô Asap, h̄omâo sa-ro'tuh duapluh-sapăñ<sup>n</sup> čô;

<sup>42</sup>Bing gak-wai amăng-jang Sang Yang O'i Adai, jing ană-točô Sallum, Ater, Talmôn,  
Akkub, Hatita laih anün Sôbai, h̄omâo sa-ro'tuh klâoplüh-duapăñ<sup>o</sup> čô.

<sup>43</sup>Anai jing Ბing juăt mă bruă amăng sang yang, jing Ბing wōt glař mōng lōn-čar tuai:

ḃing ană-točô

Ziha, Hasupha, Tabaôt,

<sup>44</sup>Kerôs, Siaha, Padôn,

<sup>45</sup>Lebanah, Hagabah, Akkub,

<sup>46</sup>Hagab, Salmai, Hanan,

<sup>47</sup>Giđel, Gahar, Reayah,

<sup>48</sup>Rezin, Nekôda, Gazzam,

<sup>49</sup>Uzza, Paseah, Bêsaï,

<sup>50</sup>Asnah, Meunim, Nephusim,

<sup>51</sup>Bakbuk, Haküpha, Harhur,

<sup>52</sup>Bazlut, Mehida, Harsa,

<sup>53</sup>Barkôs, Sisera, Temah,

<sup>54</sup>Neziah laih anün Hatipha.

<sup>55</sup>Anai jing ană-točô Ბing ding-kôna Solomôn, jing Ბing wōt glař mōng lōn-čar tuai:

---

<sup>1</sup>2:38: Anai jing 1,247.

<sup>m</sup>2:39: Anai jing 1,017.

<sup>n</sup>:: Anai jing 128.

<sup>o</sup>2:42: Anai jing 139.

bing ană-točô

Sôtai, Hassôpheret, Peruda,

<sup>56</sup>Yaala, Darkôn, Giđel,

<sup>57</sup>Sephatyah, Hattil, Pôkheret-Hazzebaim laih anün Ami.

<sup>58</sup>Mrô yap abih-bang kornung-djuai bing ding-korna sang yang laih anün bing ding-korna Solomôn, jing bing wört glař mřng lön-čar tuai hrmâo klâo-ročuh duapänpluh-dua<sup>P</sup> čô.

<sup>59</sup>Bing gah yū anai jing bing wört glař mřng khul plei-pla Tel-Melah, Tel-Harsa, Kerub, Ađan laih anün Immer, samř gořnu bu thâo ruai glař ôh mřng oī-adon pă gořnu třbiă rai laih mřng bing kornung-djuai Israel:

<sup>60</sup>Ană-točô Delayah, Tôbiah laih anün Nekôda anün hrmâo nám-ročuh rōmaplüh-dua<sup>q</sup> čô.

<sup>61</sup>Anai yoh jing bing khua ngă yang bu thâo-krän ôh mřng oī-adon pă gořnu třbiă rai:

Ană-točô

Habaiah, Hakkôz laih anün Barzillai. Hlâo adih, sa čô đah-ročoi pođo häng sa čô đah-kormoi ană Barzillai, jing moňuih mřng anih-lön Gilead, yuakø anün yoh, ňu át mă anän kɔ ňu pô jing Barzillai mřn tui häng kornung-djuai třhmua ňu yoh.

<sup>62</sup>Bing khua ngă yang anün hřduah glař kornung-djuai gořnu mřng oī-adon pă gořnu třbiă rai, samř gořnu bu thâo ruai glař ôh. Tui anün, arâng bu yap ôh bing gořnu jing bing khua ngă yang yuakø bing gořnu bu rōgoh ôh tui häng třloči phiaň. <sup>63</sup>Pô khua ba-akö bing Israel pořtä kɔ bing gořnu tui anai, bing gořnu bu dři břng ôh hřget gořnam-břng jing gořnam poyor rōgoh-hiam laih kɔ Oi Adai, třl hrmâo sa čô khua ngă yang dři třna-hřduah třloči kiěng Oi Adai häng třloči ngă Urim laih anün Tummim amoři kăh gořnu dři břng.<sup>r</sup>

<sup>64</sup>Mrô yap abih-bang bing Israel wört glař mřng plei-prřng Babilon hrmâo

<sup>P2:58:</sup> Anai jing 392.

<sup>Q2:60:</sup> Anai jing 652.

<sup>R2:63</sup> Třloči Yap 27:21.

păpluh-dua-ro'bâo klâo-ro'tuh nămpluh<sup>s</sup> čô; <sup>65</sup>hröm hăng goňu hōmâo tōjuh-ro'bâo klâo-ro'tuh klâoplüh-to'juh<sup>t</sup> čô bing ding-kona đah-ro'koi đah-komoi; goňu át hōmâo dua-ro'tuh<sup>u</sup> čô bing đah-ro'koi đah-komoi, jing bing thâo ayü.

<sup>66</sup>Bing goňu hōmâo tōjuh-ro'tuh klâoplüh-năm<sup>v</sup> dro'i aseh, dua-ro'tuh păpluh-ro'ma<sup>w</sup> dro'i aseh-gluň, <sup>67</sup>435 dro'i aseh-samô laih anün năm-ro'bâo tōjuh-ro'tuh duapluh<sup>x</sup> dro'i aseh-glai.

<sup>68</sup>Tōdang goňu truh po' anih Sang Yang Yahweh amăng plei-pröng Yerusalaim, hōmâo đōđa bing khua djă-akō kōnung-djuai pøyor khul go'nam-poyor rōngai kiăng kō djru mān-pōđōng glai Sang Yang bō'i anih hōđăp. <sup>69</sup>Bing goňu pøyor tui hăng tōlōi goňu dui ngă yoh; goňu pøyor kō bruă anai truh kō nămpluh-sa-ro'bâo<sup>y</sup> drakma mah, rōma-ro'bâo<sup>z</sup> mina amrăk laih anün sa-ro'tuh<sup>a</sup> blah ao kō bing khua ngă yang.

<sup>70</sup>Bing khua ngă yang, bing Lêwi laih anün đōđa bing pōkōn, bing goňu dō hōđip amăng-lăm bōdah dō hōđip jē plei-pröng Yerusalaim; bing thâo ayü, bing gak-wai sang yang laih anün bing ding-kona mă bruă amăng sang yang, bing goňu dō hōđip amăng khul plei-pōnăng jē biă; bō kō abih-bang bing Israel pōkōn, bing goňu dō hōđip amăng khul plei-pla goňu pō, jing khul plei-pōnăng bing oī-adon goňu dō hōđip laih hlâo adih yoh.<sup>b</sup>

### 3

#### Pōđōng Glař Kōnul Ngă Yang

<sup>1</sup>Hlâo kō blan tal tōjuh truh, abih-bang bing Israel hōmâo dō laih amăng khul plei-pla goňu pō. Giōng anün, abih-bang bing goňu pōjōnum glai sa pran amăng plei-pröng Yerusalaim. <sup>2</sup>Yēsua ană đah-ro'koi Yōzadak, bing khua ngă yang hröm hăng ňu, Zerubabel ană dah-ro'koi Sealtiēl, wōt-hăng bing adōi-ai ňu, čōđōng pōđōng dī kōnul kō O'i Adai bing Israel. Tui anün, bing goňu dui čuh pøyor dī khul go'nam-poyor čuh

---

<sup>s</sup>2:64: Anai jing 42,360.

<sup>t</sup>2:65: Anai jing 7,337.

<sup>u</sup>2:65: Anai jing 200.

<sup>v</sup>2:66: Anai jing 736.

<sup>w</sup>2:66: Anai jing 245.

<sup>x</sup>2:67: Anai jing 6,720.

<sup>y</sup>2:69: Anai jing 61,000.

<sup>z</sup>2:69: Anai jing 5,000.

<sup>a</sup>2:69: Anai jing 100.

<sup>b</sup>2:70 1 Hră-Ruai 9:2; Nehemyah 11:3.

ɓəi kɔnul anün tui-hăng tɔlɔi hɔmâo čih pioh laih amăng tɔlɔi juăt Môseh, jing ding-kɔna O'i Adai anün.<sup>c</sup> <sup>3</sup>Wört-tɔdah ɓing goňu huĭ-hiŭt kɔ ɓing mɔnuih tuai dō jum-dar goňu, jing ɓing hɔdip amăng anih-lön anün, samɔ ɓing goňu ăt pɔdɔng dī kɔnul ngă yang ɓəi anih hɔđăp hlâo adih. Giöng anün, ɓing goňu čɔdɔng čuh pɔyɔr dī dɔng kɔ Yahweh khul goňam-pɔyɔr čuh ɓəi kɔnul anün rím mɔguah klam.<sup>d</sup> <sup>4</sup>Bing goňu djă-hɔdɔr glaĭ khul tɔlɔi Phet Sang-Than Jăng-Jai tui-hăng khul tɔlɔi phiă̄n; rím hrɔi ɓing goňu pɔyɔr khul goňam-pɔyɔr čuh pɔkă djɔp kɔ hrɔi anün yɔh.<sup>e</sup> <sup>5</sup>Tɔdɔi kɔ anün, ɓing goňu ba rai khul goňam ngă yang kiăng kɔ pɔyɔr čuh rím hrɔi, khul goňam ngă yang kiăng kɔ pɔyɔr amăng abih-bang khul tɔlɔi phet rɔgoh-hiam pɔkön ɓəi anih kɔkuh-pɔpū kɔ Yahweh. Bing goňu ăt ba rai khul goňam-pɔyɔr rɔngai mɔn kɔ Yahweh.<sup>f</sup> <sup>6</sup>Ɓəi hrɔi tal sa amăng blan tal tɔjuh yɔh, ɓing goňu čɔdɔng pɔyɔr dī khul goňam-pɔyɔr čuh kɔ Yahweh, wört-tɔdah ɓing goňu aka pɔdɔng dī ôh atur Sang Yang Yahweh.

### Čɔdɔng Pɔdɔng Glaĭ Sang Yang Yahweh

<sup>7</sup>Giöng anün, goňu apăh prăk kɔ ɓing treh-pɔtâo laih anün kɔ ɓing trah-kɔyâo, laih anün pha-broï goňam-bđong, goňam-moňum wört-hăng ia-rɔmuă ôliwo mɔn kɔ ɓing mɔnuih pɔ plei-pɔnăng Sidôn laih anün Tir kiăng kɔ ɓing goňu pɔđung rai khul tɔmĕh kɔyâo sar mɔng anih-lön Lebanôn tui hăng jɔlan ia rɔši truh kɔ anih Yoppa. Abih-bang bruă anün ɓing goňu ngă tui-hăng tɔlɔi dui Sirus pɔtao dêh-čar Persia broï laih.

<sup>8</sup>Tui anün, amăng blan tal dua thün tal dua tɔdɔi kɔ ɓing goňu wört glaĭ laih pɔ anih Sang Yang O'i Adai amăng plei-pröng Yerusalaim, ɓing goňu čɔdɔng mɔn-pɔdɔng Sang Yang anün yɔh. Khua ba-akɔ Zerubabel ană đah-rɔkɔi Sealtiēl, khua ngă yang pröng hloh Yêsuă ană đah-rɔkɔi Yôzadak laih anün abih-bang ɓing khua ngă yang, ɓing Lêwi laih anün abih-bang ɓing mɔnuih pɔkön hɔmâo wört-glaĭ laih pɔ plei-pröng Yerusalaim, pɔgop mă bruă hröm-hɔbít yɔh. Abih-bang ɓing Lêwi čɔdɔng mɔng dua-pluh thün pɔ ngõ gröng-glăm amăng bruă pɔdɔng glaĭ Sang Yang Yahweh. <sup>9</sup>Bing ană-točô Hôdawiah mɔng kɔnung-djuai Lêwi jing Yêsuă wört-hăng ɓing ană đah-rɔkɔi ňu adɔi-ai ňu, laih anün Kadmiel wört-hăng ɓing ană đah-rɔkɔi ňu, pɔgop hröm-hɔbít amăng bruă gröng-glăm pɔdɔng glaĭ sang yang. Bing ană-točô Henadad yɔh ăt jing

<sup>c</sup>3:2 Tɔlɔi Tɔbiă 27:1.

<sup>d</sup>3:3 Tɔlɔi Yap 28:1-8.

<sup>e</sup>3:4 Tɔlɔi Yap 29:12-38.

<sup>f</sup>3:5 Tɔlɔi Yap 28:11-29:39.

bing Lêwi mǒn, djru bing gō amǎng bruă grǒng-glǎm anǔn.

<sup>10</sup>Tordang bing mān-pordōng hōmāo pōkra laih atur Sang Yang Yahweh, hōmāo bing khua ngā yang buh ao-phyung tolōi phiān goñu dō-dōng, djā tōdiāp bōi tōngan goñu, laih anǔn bing anā-tōčō Asap jing bing Lêwi ăt dō-dōng, djā rāng-rāi bōi tōngan goñu. Bing goñu bōni-hōoč kō Yahweh tui-hāng tolōi Dawid jing pōtao Israel hōmāo pōtā laih hlāo adih.<sup>g</sup> <sup>11</sup>Bing goñu adoh-bōni kō Yahweh hāng tolōi hōdōr-tōngia bōni-hōoč tui anai:

“Yahweh jing hiam-klă;  
Nu khăp kō bing Israel hlōng-lar.”

Giōng anǔn, abih-bang mōnuh ur kraih-krin biă-mă kiăng bōni-hōoč kō Yahweh, yuakō bruă pōdōng dī atur sang yang Yahweh hōmāo pōgiōng hī laih.<sup>h</sup> <sup>12</sup>Samō hōmāo đōđa bing khua ngā yang tha biă, bing Lêwi laih anǔn bing djā-akō sang-anō, jing bing hōmāo buh laih Sang Yang Oi Adai hlāo adih; tordang bing goñu dō lăng atur sang yang phrāo anai, bing goñu hia hāng pōkrao kraih-krin yōh. Samō đōđa bing mōnuh pō anǔn ur-dreo kraih mōak-mōai. <sup>13</sup>Bu hōmāo hlōi pō dūi thāo-krān ôh tōng-krah dōnai ur-dreo bōdah dōnai čōk-hia, yuakō dōnai bing goñu ur ngāñ kōtang biă-mă laih anǔn dōnai anǔn arāng dūi hōmū mōng ataih mōn.

4

### Bing Rōh-Ayāt Tolōi Pōkordōng Kō Tolōi Pōdōng Glaš Sang Yang

<sup>1</sup>Bing rōh-ayāt bing Yudah hāng bing Benyamin hōmū bing gō, jing bing wōt-glaš mōng lōn-čar tuai, hlak mān-pordōng dī sang yang kō Yahweh, jing Oi Adai bing Israel. <sup>2</sup>Tui anǔn, bing goñu rai bup Zerubabel wōt-hāng bing djā-akō sang-anō bing Israel hāng lai tui anai, “Broi bē bing gōmōi pōgop hrōm-hōbit hāng bing gih kiăng kō mān-pordōng sang anai yuakō bing gōmōi ăt kōkuh-pōpū kō Oi Adai kar hāng bing gih kōkuh-pōpū mōn. Bing gōmōi ăt pōyōr gōnam ngā yang kō Nu mōn čōdōng mōng rōnūk Esarhađon, jing pōtao-prōng dēh-čar Assiria, jing pō ba rai bing gōmōi hōdip pō anih-lōn anai.”<sup>i</sup>

---

<sup>g</sup>3:10 1 Hră-Ruai 25:1.

<sup>h</sup>3:11 1 Hră-Ruai 16:34; 2 Hră-Ruai 5:13; 7:3; Tolōi Adoh Bōni-Hōoč 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Yirmeyah 33:11.

<sup>i</sup>4:2 2 Bing Pōtao 17:24-41.

<sup>3</sup>Samō khua ba-akō Zerubabel, khua ngā yang prōng hloh Yēsua laih anūn abih-bang bing djā-akō sang-anō Israel laī kō bing goñu tui anai, “Bing gōmōi bu duī broi bing gih djru pōdōng broi sang yang kō Yahweh O'i Adai gōmōi ôh. Kōnōng hōjān gōmōi pō dōc yōh či pōdōng dī sang yang anūn kar hāng pōtao Sirus jing pōtao-prōng dēh-čar Persia hōmāo pōđar laih kō bing gōmōi.”

<sup>4</sup>Giōng anūn, bing rōh-ayāt jum-dar, jing bing hōdip amāng anih-lōn anūn, pōrūng bing Yudah laih anūn pōhuī bing gōr kiāng pōgān hī bing gōr mōng bruā pōdōng dī sang yang anūn. <sup>5</sup>Bing rōh-ayāt anūn āt broi gōnam plōm-blōr kō bing khua-moa dēh-čar Persia kiāng kō pōkōdōng glaī hāng bing Yudah laih anūn pōtah-hōtai hī hōdrā-bruā bing gōr. Bing goñu ngā sat nanao kar hāng anūn amāng abih rōnūk pōtao-prōng Sirus hlōng truh pō rōnūk pōtao Darius jing pōtao-prōng dēh-čar Persia.

### **Bing Rōh-Ayāt Pōkōdōng Kō Tōlōi Pōdōng Glaī Plei-Prōng Yerusalaim**

<sup>6</sup>Bōi čōdōng mōng phūn amāng rōnūk pōtao-prōng Ahaswerus wai-lāng dēh-čar Persia, bing rōh-ayāt ngā hrā phong-kōđi pōkōdōng glaī hāng bing anā-plei anih-lōn Yudah wōt-hāng bing hōdip amāng plei-prōng Yerusalaim.

<sup>7</sup>Laih anūn dōng amāng rōnūk pōtao-prōng Artaksekxes jing pōtao dēh-čar Persia, hōmāo bing Bislam, Mithredat, Tabēl laih anūn bing pōgop hāng goñu čih sa pōk hrā kō pōtao-prōng anai. Goñu čih hrā anai amāng tōlōi pōhiāp Aramaik laih anūn yua boh-brā Aramaik anūn.

<sup>8</sup>Rehum jing khua-tring laih anūn Simsai jing khua čih-hrā ū, čih sa pōk hrā kō pōtao-prōng Artaksekxes kiāng kō pōkōdōng glaī hāng plei-prōng Yerusalaim tui anai:

<sup>9</sup>Hrā anai jing mōng khua-moa prōng Rehum, khua čih-hrā tring Simsai, laih anūn bing pōgop hrōm-hōbit gōmōi. Bing pōgop anūn jing bing khua phat-kōđi, wōt-hāng bing khua-moa jing bing mōng plei-prōng Erek, plei-prōng Babilon laih anūn plei-prōng Susa amāng lōn-čar Ilam, <sup>10</sup>hrōm-hāng bing pōkōn dōng mōn, jing bing hōmāo tōlōi duī yom-pōphan mōng pōtao-prōng Asurbanipal, tōbiā duāi hī mōng plei-pla goñu hāng nao dō hōdip amāng plei-prōng Samaria laih anūn amāng anih pōkōn amāng tring-čar gah yū krong Huphrat anūn.

<sup>11</sup>Anai yōh jing hrā čih kiāng rā ruai kō pōtao thāo:

“Hrā moit kō pōtao-prōng Artaksekxes, mōng bing ding-kōna ih dō hōdip amāng tring-čar gah yū krong Huphrat.

<sup>12</sup>O' pōtao ah, bing gōmōi kiāng kō ih thāo tōlōi anai: Bing Yehudi jing bing rai pō anih-lōn anai mōng tring-čar pōkōn amāng dēh-čar ih, goñu hōmāo nao

dō laih amāng plei-prōng Yerusalaim laih anūn hlak mān-pōdōng dī plei sat-đai juāt pōkōdōng glař anūn. Bing goňu hōmāo čōdōng mān-pōdōng glař laih khul pōnāng plei anūn laih anūn þu sui ôh goňu či pōgiōng hī khul bruă anūn yōh.

<sup>13</sup>Hloh kō anūn dōng, O' pōtao ah, tōdah þing goňu pōdōng glař hāng pōgiōng hī laih plei anūn wōt-hāng pōnāng plei anūn mōn, þing goňu þu či dūh-jia laih anūn þu broi prāk-kōmlai dōng tah, tui anūn prāk amāng sang-gōnam ih či hrō hī yōh. <sup>14</sup>Hōnūn yōh ră anai, yuakō þing gōmōi dō mă bruă amāng kōnūk-kōna ih, pōtao ah, þing gōmōi þu kiāng þuh ôh tōlōi sat anūn truh; tui anūn þing gōmōi pōphūn rai tōlōi tui anai, <sup>15</sup>rōkāo kō ih broi bē arāng hōduah-kōsem amāng hră bruă-mōnuă þing ɔi-adon ih hōmāo čih pioh laih. Tōdah ih ngă tōlōi anūn, ih či hōduah-þuh plei anūn jing sa plei juāt pōkōdōng glař nanao yōh. Čōdōng mōng đūm plei anūn hōmāo pōrūng-pōrāng laih þing pōtao laih anūn þing khua git-gai amāng tring-čar anūn. Ană-plei plei anūn át khāng akō nanao laih anūn tōnap biă-mă kō arāng git-gai þing goňu. Anūn yōh jing tōhnăl-tōlōi yua-hōget arāng hōmāo pōrai hī laih plei anūn. <sup>16</sup>Hōnūn yōh, O' pōtao ah, þing gōmōi hōmāo tōlōi kōčüt tui anai, tōdah þing goňu pōdōng glař laih plei-prōng Yerusalaim anūn laih anūn pōgiōng hī pōnāng plei anūn, ih þu či dūi git-gai dōng tah tring-čar gah yü kō krong Huphrat anai.”

<sup>17</sup>Pōtao prōng mōit rai tōlōi laī-glař anai:

“Anai jing hră mōit kō khua-moa prōng Rehum, khua čih-hră Simsai wōt kō abih-bang þing khua mă bruă goňu, jing þing hōdip amāng plei-prōng Samaria, wōt-hāng þing dō amāng anih pōkōn amāng tring-čar gah yü kō krong Huphrat.

Kwūh-rōkāo kō þing gih dō rōnūk-rōnua.

<sup>18</sup>Hră þing gih mōit rai, arāng hōmāo đōk pōblang glař laih broi kō kāo. <sup>19</sup>Kāo pōđar laih kiāng kō arāng hōduah-kōsem laih anūn hōmāo hōduah-þuh laih tui hāng tōlōi þing gih pōtă anūn tui anai: Čōdōng mōng rōnūk đūm laih, plei-prōng Yerusalaim anūn hōmāo tōgū-pōkōdōng glař hāng kōnūk-kōna pōtao, laih anūn amāng plei anūn lēng kō þing pōrūng-pōrāng pōtāng-pōkōdōng soh-sel. <sup>20</sup>Hlāo adih þing pōtao khīn-kōtang hōmāo git-gai laih plei Yerusalaim anūn laih anūn át wai-lăng abih-bang tring-čar gah yü kō krong Huphrat mōn. Bing goňu át hōmāo mă-jia wōt-hāng prāk-kōmlai laih mōn. <sup>21</sup>Hōnūn yōh, broi kō þing gih pōtă bē kō þing mōnuih anūn khōm pōdōi hī bruă pōdōng glař plei anūn, tōl kāo broi nao khul tōlōi pōtă pōkōn dōng. <sup>22</sup>Broi kō þing gih pōñen

ngă tɔlɔi anai mɔtam, tui anün kiăng kɔ ɓu hɔmâo tɔlɔi sat hɔget dɔng ôh duí pɔtɔnap hǐ kāo.”

<sup>23</sup>Tɔdang hră mɔng pɔtao-prɔng Artakseses anün truh laih anün arăng đök broi laih kɔ Rehum, Simsai wɔt-hăng ɓing mă bruă kɔnük-kɔna goñu, ɓing goñu jač-amač nao po plei Yerusalaim hăng khă hǐ ɓing Yudah ɓu duí pɔdɔng glaí plei anün dɔng tah.

<sup>24</sup>Tui anün yoħ, bruă pɔdɔng glaí sang yang Oi Adai amăng plei Yerusalaim hɔmâo pɔdɔi hǐ laih hlōng truh kɔ thün tal dua amăng rɔnük pɔtao-prɔng Darius wai-lăng dēh-čar Persia.<sup>j</sup>

## 5

### Hră Tattenai Mɔit Kɔ Pɔtao Prɔng Darius

<sup>1</sup>Hlak anün hɔmâo dua čô pô-pɔala anän Haggai laih anün Zekhariah jing ană-točô Idô, rai lai-lui-hlāo amăng anän Oi Adai ɓing Israel kɔ ɓing Yehudi jing ɓing hɔdip amăng anih-lön Yudah laih anün amăng plei-prɔng Yerusalaim.<sup>k</sup> <sup>2</sup>Tɔdang khua ba-akö Zerubabel ană đah-rokɔi Sealtiēl laih anün khua ngă yang prɔng hloh Yēsua ană đah-rokɔi Yōzadak hɔmū hɔdôm tɔlɔi ɓing pô-pɔala anün pɔhiăp, ɓing goñu čodɔng pɔdɔng glaí tɔ-tui dɔng Sang Yang Oi Adai amăng plei-prɔng Yerusalaim; laih anün ɓing pô-pɔala Oi Adai anün djru kɔ ɓing gɔ yoħ.<sup>l</sup>

<sup>3</sup>Bɔi mōng anün mɔtam khua-tring Tattenai jing pô wai-lăng amăng tring-čar gah yǔ kɔ krong Huphrat, Sethar-Bozenai laih anün ɓing mă bruă kɔnük-kɔna goñu nao po plei-prɔng Yerusalaim hăng tɔnă tui anai, “Hloí pô pɔdar ɓing gih pɔdɔng glaí sang yang anai hăng pɔkra glaí lě?” <sup>4</sup>Ɓing goñu át tɔnă dɔng, “Hɔget anän abih-bang ɓing moñuih djru rǔ-pɔdɔng glaí sang yang anai lě?” <sup>5</sup>Samɔ Oi Adai hlak răk-wai ɓing khua kǒng-tha ɓing Yehudi, tui anün ɓing khua-moa dēh-čar Persia ɓu duí ngă tɔlɔi hɔget dɔng tah tɔl ɓing goñu duí čih mɔit hră kɔ pɔtao-prɔng Darius laih anün át hɔmâo mă hră pɔtao lai-glaí kɔ ɓing goñu mɔn.

“Hră pɔgru glaí anai jing hră khua-tring Tattenai jing khua wai-lăng tring-čar gah yǔ kɔ krong Huphrat, Sethar-Bozenai wɔt-hăng ɓing khua mă bruă pɔgop hăng goñu jing ɓing khua-moa tring-čar gah yǔ kɔ krong Huphrat, čih hră mɔit nao po pɔtao-prɔng Darius. <sup>7</sup>Hră goñu mɔit nao po pɔtao čih tui anai:

<sup>j</sup>4:24 Haggai 1:1; Zekhariah 1:1.

<sup>k</sup>5:1 Haggai 1:1; Zekhariah 1:1.

<sup>l</sup>5:2 Haggai 1:12; Zekhariah 4:6-9.

“Kwuh-rokâo kô ih dô ronuk-ronua hlom-bom.

<sup>8</sup>O pôtao áh, bing gomoi kiäng kô ih thâo tolroi anai, bing gomoi nao laih po anih-lön Yudah laih anün buh bing monuih po anih anün hlak man-podöng dî sang yang kô Oi Adai pröng-prin. Bing goñu man-pokra häng khul boh-potâo pröng laih anün pioh pogän laih khul koyâo hlöng boi poñang sang yang. Bing goñu mä-bruä häng tolroi rang laih anün tañ giöng biä-mä.

<sup>9</sup>Giöng anün, bing gomoi toña bing khua kong-tha goñu tui anai, ‘Hroi pô kô podar bing gih podöng glai sang yang anai laih anün pokra glai le?’ <sup>10</sup>Bing gomoi åt toña anän bing ngä bruä anün, tui anün bing gomoi dui çih lai-pothâo kô ih hroi jing bing khua djä-akö goñu.

<sup>11</sup>Anai yoh jing tolroi bing goñu lai-glaï kô bing gomoi:

Bing gomoi jing ding-kona Oi Adai wai-läng adai laih anün lön-torah anai; bing gomoi hlak podöng dî sang yang jing sang hormâo podöng dî laih anün pokra laih möng lu thün hlâo adih. Potaو pröng-prin bing Israel yoh hormâo man-podöng dî häng pokra pogiang hî laih hlâo adih. <sup>12</sup>Samô yuakô bing oï-adon gomoi ngä kô Oi Adai häng adai adih brük-hil, tui anün yoh Nu jao hî bing gô kô potao-pröng Nêbukhadnêzar monuih Khaldi, jing potao dêh-çar Babilon. Potao anün porai hî Sang Yang anai laih anün puh-poðuaï hî bing oï-adon gomoi nao dô po dêh-çar Babilon.<sup>m</sup>

<sup>13</sup>Giöng anün, amäng thün tal sa ronuk potao-pröng Sirus jing potao boi tring-çar Babilon, potao Sirus çih-potä sa tolroi podar kiäng rü-podöng glai Sang Yang Oi Adai anai.<sup>n</sup> <sup>14</sup>Nu åt mà torbiä möng sang yang amäng plei-pröng Babilon khul gonam yua amrâk mah sang yang Oi Adai mön. Hlâo adih, potao-pröng Nêbukhadnêzar hormâo mä-poðuaï hî laih khul gonam anün möng sang yang amäng plei-pröng Yerusalaim häng ba mut laih po sang yang nu amäng plei-pröng Babilon. Potao pröng Sirus jao broi laih khul gonam anün kô sa çô khua anän Sesbazzar, jing pô potao hormâo ruah laih kiäng jing khua ba-akö kô bing Yudah. <sup>15</sup>Potao åt potä kô Sesbazzar tui anai, ‘Mä bë khul gonam anai laih anün nao pioh glai goñu amäng Sang Yang po plei-pröng Yerusalaim. Giöng anün, podöng glai bë Sang Yang Oi Adai boi anih podöng hlâo hordap adih.’ <sup>16</sup>Tui anün, pô khua ba-akö Sesbazzar anai rai häng podöng dî khul atur sang

---

<sup>m</sup>5:12 2 Bing Potao 25:8-12; 2 Hra-Ruai 36:17-20; Yirmeyah 52:12-15.

<sup>n</sup>5:13 Ezra 1:2-11.

yang O'i Adai amăng plei-pröng Yerusalaim. Bruă-moñuă mañ-pödörg hörmâo čödörg ngă laih mörng möng anün hlöng truh kɔ tă anai, samɔ bruă pödörg glai anün åt aka poñgiöng hí ôh.

<sup>17</sup>Hörnün yoñ ră anai, tödah tolroi anai poñmoak kɔ ih, O' poñtao ah, rokâo kɔ ih broi aräng hörduah-kosem glai bë amăng hră bruă-moñuă bing poñtao Babilon, kiäng kɔ thâo-krän tödah poñtao-pröng Sirus hörmâo pödar laih mörn thâo kɔ tolroi pödörg glai Sang Yang O'i Adai anün amăng plei-pröng Yerusalaim; giöng anün rokâo kɔ ih broi kɔ bing gomoi thâo hörget-tolroi ih kiäng ngă amăng bruă anai."

## 6

### Tolroi Poñta Mörng Poñtao Pröng Darius

<sup>1</sup>Tui anün, poñtao-pröng Darius pödar aräng hörduah-kosem hră čih-poñta poñtao-pröng Sirus amăng khul hră čih pioh bruă-moñuă poñtao hörmâo räk-pioh laih amăng sang-gönam bori plei-pröng Babilon. <sup>2</sup>Samɔ aräng hörduah-buh kül hră čih pioh anün amăng plei-pröng Ektatana amăng tring-čar Media bu djö amăng plei-pröng Babilon ôh. Anai yoñ jing tolroi aräng čih amăng hră anün:

Hră čih-hörðor:

<sup>3</sup>Amăng thün tal sa roñük poñtao-pröng Sirus wai-lăng, ñu pödar kɔ aräng tui anai: Pödörg glai bë Sang Yang O'i Adai amăng plei-pröng Yerusalaim kiäng kɔ bing ană-plei O'i Adai nao poñyör gönam ngă yang laih anün čuh gönam-poñyör poñ anün. Pödörg dī bë sang yang anün, döng ñu glöng nämpluh haih laih anün töda ñu glöng åt nämpluh haih mörn. <sup>4</sup>Pödörg bë poñnang sang yang anün laih anün pioh bë sa töroai<sup>6</sup> koyâo poñgän bori ngö rím klâo töroai boh-poñtâo pröng. Koñük-köna poñtao yoñ či kla broi tolroi poñhoäc kɔ tolroi pödörg glai anün. <sup>5</sup>Laih anün döng, khul gönam amräk mah yua amăng Sang Yang O'i Adai, jing khul gönam poñtao Nêbukhadnêzar mä-pöñuaï laih hlâo adih mörng Sang Yang amăng plei-pröng Yerusalaim häng ba rai laih poñ plei-pröng Babilon anai, khöm broi ba glai bë poñ anih goñu hlâo adih, jing pioh glai poñ Sang Yang amăng plei-pröng Yerusalaim.

<sup>6</sup>Tui anün, O' khua-tring Tattenai, jing khua wai-lăng tring-čar gah yü kɔ krong Huphrat, Sethar-Bozenai laih anün bing khua-moa mä bruă gih amăng tring

---

<sup>6:4</sup>: Anai åt jing "röh, glong" mörn.

anün, anäm pōrūng bôdah tēk-djō ôh bruă anün; <sup>7</sup>anäm pōgān hī ôh bruă pōdōng glai Sang Yang O'i Adai anün. Broi bě khua ba-akō bing Yehudi laih anün bing khua kōng-tha goñu mān-pōdōng glai Sang Yang O'i Adai anün bōi anih hlāo hōđăp adih.

<sup>8</sup>Laih dōng, kāo pōđar kō bing gih tui anai: Djru bě kō bing goñu kiăng kō mān-pōdōng glai sang yang anün. Broi kō bing gih khōm kla broi mōtam bě kō tōlōi pōhoăc mān-pōdōng anün mōng prák kōnük-kōna pōtao. Khul prák anün jing prák mă-jia amăng tring-čar gah yū kō krong Huphrat yōh, tui anün bruă anai bu či pōdōi hī ôh. <sup>9</sup>Rím hrōi anäm kōbah hī ôh kō tōlōi djru, bing gih khōm pha-brōi kō bing khua ngă yang amăng plei Yerusalaim djōp-mōta gōnam goñu kiăng kō bing gih djru broi kar hăng anai: khul rōmō-tōno hadōi, khul triu-tōno laih anün ană triu kiăng kō pioh čuh pōyōr kō O'i Adai hăng adai adih, wōt-hăng pōdai-kōtor, hra, ia boh-kōbāo laih anün ia-rōmuă ôliwō. <sup>10</sup>Tōlōi anün bing gih khōm djru broi kō bing goñu yōh kiăng kō bing goñu duī pōyōr dī khul gōnam ngă yang pōmoak kō O'i Adai hăng adai adih laih anün iāu-lař bōni-hiam kō kāo wōt-hăng kō bing ană đah-rōkōi kāo mōn.

<sup>11</sup>Hloh kō anün dōng, kāo pōtă-khă kō abih-bang tōlōi anai: Tōdah hloī pō pōplih bu tui-gūt ôh tōlōi pōtă-pōtăn anai, broi bing gih rūh mă bě sa bě kōyāo pōgān mōng sang pō anün hōtōp bōi lōn, giōng anün klāo pōdjai hī pō anün bōi kōyāo anün. Laih anün pōjing hī bě sang ū dō anün jing hī anih pioh djāh.

<sup>12</sup>Rōkāo kō O'i Adai, jing Pō hōmāo ruăh-mă laih plei Yerusalaim jing anih kiăng kō arăng nao kōkuh-pōpū kō Nu, pōgluh hī bě pōtao bōdah lōn-čar pă bu tui-gūt tōlōi kāo pōđar anün kiăng kō pōrai hī sang yang pō anün.

Kāo yōh, jing pōtao Darius hōmāo pōtă laih tōlōi anai. Broi kō bing gih tui-gūt bě abih-bang tōlōi kāo hōmāo pōtă laih.”

### Tōlōi Pōgiōng Hăng Iāu-Lař Pōyōr Sang Yang

<sup>13</sup>Giōng anün, khua-tring Tattenai jing khua tring-čar gah yū kō krong Huphrat, Sethar-Bozenai laih anün bing khua mă bruă goñu, ngă tui mōtam abih-bang tōlōi pōtao-prōng hōmāo pōđar laih kō bing goñu. <sup>14</sup>Tui anün, bing khua kōng-tha bing Yehudi tō-tui amăng bruă pōdōng dī Sang Yang yōh, laih anün bruă duī-jing hī yuako bing pō-pōala Haggai laih anün Zekhariah hōmāo lař-lui-hlāo laih. Bing goñu pōkra pōgiōng hī sang yang tui-hăng tōlōi O'i Adai bing Israel laih anün tui-hăng khul tōlōi pōtao Sirus, Darius, Artakseses jing bing pōtao-prōng dēh-čar Persia, hōmāo pōtă laih

kø bing goňu kiăng kø ngă.<sup>p</sup> <sup>15</sup>Bơi hrói tal klâo blan Adar amăng thün tal năm, bing goňu pokra pogiöng hĭ laih Sang Yang anün amăng ronuk pøtao-pröng Darius wai-lăng.

<sup>16</sup>Giöng anün, abih-bang bing Israel, jing bing khua ngă yang, bing Lêwi laih anün abih-bang bing Israel pokön wört glaï mõng lön-čar tuai, iâu-lai poyor dî Sang Yang Oi Adai moak-moai. <sup>17</sup>Kø tolroi iâu-lai poyor dî Sang Yang anün, bing goňu poyor sarotuh<sup>q</sup> droi romô-tôno, dua-rotuh<sup>r</sup> droi triu-tôno laih anün pă-rotuh<sup>s</sup> droi ana triu. Bing goňu át poyor pluh-dua droi boibe kø gonam-poyor tolroi soh-djø, anün jing sa droi boibe poala kø sa kornung-djuai bing Israel yoñ. <sup>18</sup>Bing goňu át pokö-pojing bing khua ngă yang laih anün bing Lêwi amăng grup tui-häng tolroi hörmâo čih pioh laih amăng hrä Môseh kiăng kø bing gõ dui mă bruă amăng Sang Yang Oi Adai bør plei-pröng Yerusalaim.

### Tolroi Gän

<sup>19</sup>Bơi hrói tal pluh-pă blan sa amăng thün tö-tui anün, abih-bang bing Israel, jing bing hörmâo glaï laih mõng lön-čar tuai, djä-hödör tolroi Gän.<sup>t</sup> <sup>20</sup>Abih-bang bing khua ngă yang laih anün bing Lêwi hörmâo porogoh hĭ laih goňu pô tui häng tolroi phiän porogoh laih anün leng kø jing hĭ rogoth soh-sel. Bing Lêwi pødjai broi hî khul ana triu poyor ngă yang kø tolroi Gän kø abih-bang bing hörmâo glaï laih mõng lön-čar tuai, kø bing ayöng-adoi goňu jing bing khua ngă yang laih anün kø goňu pô mõn. <sup>21</sup>Tui anün, anai yoñ jing bing dui böng gonam ngă yang kø tolroi Gän anün: Abih-bang bing Israel jing bing hörmâo wört-glaï laih mõng lön-čar tuai, laih anün bing wir-đuaí hî laih mõng jölan kókuh-pópü soh-sat bing mornuih tuai hordip amăng anih-lõn Yudah anün kiăng kø rai kókuh-pópü kø Yahweh Oi Adai bing Israel. <sup>22</sup>Amăng tojuh hrói, goňu djä-hödör moak-moai kø Tolroi Phet Bañ-Torpüng Bu Hörmâo Töpöri. Bing goňu hök-moak biä-mă yuako Yahweh hörmâo ngă laih kø pøtao-pröng pröng git-gai tring-čar Assiria moak häng bing goňu, tui anün pøtao anün djru laih kø bing gõ amăng bruă pødöng glaï Sang Yang Oi Adai bing Israel.

---

<sup>p</sup>6:14 Haggai 1:1; Zekhariah 1:1.

<sup>q</sup>6:17: Anai jing 100.

<sup>r</sup>6:17: Anai jing 200.

<sup>s</sup>6:17: Anai jing 400.

<sup>t</sup>6:19 Tolroi Töbiä 12:1-20.

## Ezra Truh Pø Plei Yerusalaim

<sup>1</sup>Hormâo lu thün tødøi kør anün, tødang pøtao-prøng Artaksekses jing pøtao dêh-čar Persia, hormâo sa čô mørnuih anän ñu Ezra. Nu jing mørng kørnung-djuai Arôn, jing pô khua ngä yang prøng hloh tui anai: Ezra jing anä ðah-røkøi Serayah; Serayah jing anä Azaryah; Azriah jing anä Hilkiyah; <sup>2</sup>Hilkiyah jing anä Sallum; Sallum jing anä Zadôk; Zadôk jing anä Ahitub; <sup>3</sup>Ahitub jing anä Amaryah; Amaryah jing anä Azaryah; Azaryah jing anä Merayôt; <sup>4</sup>Merayôt jing anä Zerahyah; Zerahyah jing anä Uzzi; Uzzi jing anä Bukki; <sup>5</sup>Bukki jing anä Abishua; Abisua jing anä Phinehas; Phinehas jing anä Eleazar; Eleazar jing anä Arôn jing khua ngä yang prøng hloh tal sa. <sup>6</sup>Ezra jing nai-pøtô thâo-hluh amäng tøløi Juät jing tøløi Yahweh O'i Adai bing Israel hormâo broi laih kør Môseh. Ezra rai pø plei-prøng Yerusalaim mørng tring-čar Babilon laih anün pøtao-prøng Artaksekses pha-broi kør ñu høget-tøløi ñu røkâo yo'h, yuako Ezra hormâo tøløi bøni-hiam Yahweh O'i Adai ñu dø hröm. <sup>7</sup>Amäng thün tal tøjuh, rønük pøtao-prøng Artaksekses wai-læng, Ezra yo'h ba-akø ðøða bing Israel rai mørng tring-čar Babilon pø plei-prøng Yerusalaim. Amäng tøpul goñu hormâo ðøða bing khua ngä yang, bing Lêwi, bing thâo ayü amäng Sang Yang, bing ræk-wai Sang Yang laih anün bing ding-køna mä bruä amäng Sang Yang.

<sup>8</sup>Amäng blan tal røma thün tal tøjuh rønük pøtao-prøng anün hlak wai-læng, Ezra wøt-hæng bing Israel glař truh pø plei Yerusalaim. <sup>9</sup>Hlåo kør anün, bing goñu čødøng røbat tøbiä mørng čar Babilon bøi hrøi tal sa blan sa, laih anün truh pø plei Yerusalaim bøi hrøi tal sa blan tal røma, yuako tøløi khæp-pap O'i Adai goñu dø hröm hæng bing goñu yo'h. <sup>10</sup>Ezra hormâo jao-pøyør laih abih tøløi hødip ñu pô kiäng kør hräm güt-tui tøløi Juät Yahweh laih anün pøtô ngä tui khul tøløi phiän tøløi juät anün kør abih-bang bing Israel.

## Hrä Pøtao Prøng Artaksekses Jao Kør Ezra

<sup>11</sup>Anai yo'h jing hrä pøtao-prøng Artaksekses hormâo jao laih kør Ezra, jing pô khua ngä yang laih anün røgøi, jing pô hräm hluh abih-bang khul tøløi pøðar tøløi phiän Yahweh hormâo broi laih kør bing Israel:

<sup>12</sup>“Anai jing hrä mørng pøtao-prøng Artaksekses møit kør khua ngä yang Ezra, jing pô thâo-hluh amäng tøløi Juät O'i Adai hæng adai adih.

Kwøh-røkâo kør ih dø rønük-rønua hløm-þøm.

<sup>13</sup>Kâo pøtä kør abih-bang bing Israel wøt-hæng bing khua ngä yang laih anün bing Lêwi amäng dêh-čar kâo anai, tødah bing goñu kiäng nao hröm hæng ih pø plei

Yerusalaim, goňu duĩ nao yoň. <sup>14</sup>Kâo hröm-hăng tőjuh čô ńbing djru-pořmín kâo kiăng kő ih nao kořem-lăng ńbing ană-plei amăng anih-lönü Yudah laih anün amăng plei-pröng Yerusalaim, kiăng kő thâo-krän hiňum ńbing goňu tui-guňt tőlroi Juăt O'i Adai ih, jing tőlroi juăt O'i Adai hořmâo jao laih broi kő ih pořtô. <sup>15</sup>Hloh kő anün dřng, ih khöm djă ba bě hăng ih khul gořnam-pořyor amrăk mah, jing gořnam kâo wört-hăng ńbing khua djru-pořmín kâo kiăng pha-broi đôč-đač kő O'i Adai ńbing Israel, jing Pô dō amăng Sang Yang Ňu amăng plei-pröng Yerusalaim. <sup>16</sup>Ih át khöm djă ba abih-bang amrăk mah, jing gořnam broi-pořyor ih pořkõm-pioh laih mřng djöp anih amăng lönü-čar Babilon, wört-hăng khul gořnam-pořyor mřng ńbing Israel laih anün ńbing khua ngă yang goňu kiăng pořyor kő Sang Yang O'i Adai goňu amăng plei-pröng Yerusalaim. <sup>17</sup>Ih át khöm yua pořnen bě khul prák anai kiăng kő bloi khul römô-torno, khul triu-torno, khul ană triu, pořdai-kotor laih anün ia boh-kořbâo kiăng kő pořyor khul gořnam anün ńboi kořnul Sang Yang O'i Adai gih amăng plei Yerusalaim.

<sup>18</sup>Khul prák rořbeh mřng bruă anün, ih duĩ yua yoň kiăng kő bloi hořget-gořnam ih laih anün ńbing ană-plei nao hröm hăng ih kiăng, samř khöm tui-hăng tőlroi O'i Adai gih kiăng yoň. <sup>19</sup>Abih-bang gořnam yua ńbing gořmoři hořmâo jao broi laih kő ih kiăng kő yua amăng bruă-mořnuă sang yang O'i Adai ih, ih khöm pořyor đí bě kő O'i Adai amăng plei-pröng Yerusalaim. <sup>20</sup>Laih anün hořget-tőlroi kořbah pořkõn dřng ih kiăng kő yua amăng bruă sang yang, broi kő ih rořkâo bě prák djru mřng kořnuk-kořna pořtao amăng tring-čar gih anün.

<sup>21</sup>Kâo yoň, jing pořtao-pröng Artaksekses, broi kő abih-bang ńbing khua-moa djă gořnam amăng tring-čar gah yü kő krong Huphrat tui anai: Abih-bang tőlroi Ezra rořkâo kiăng kő ńbing gih djru, djru broi mořtam bě kő ňu, yuakoř ňu jing pô khua ngă yang laih anün pô thâo-hluh amăng tőlroi juăt O'i Adai hăng adai adih anün. <sup>22</sup>Djru broi kő ňu bě wört-tordah truh kő sa-rořtuh<sup>u</sup> talang amrăk, sa-rořtuh<sup>v</sup> kor pořdai-kotor, sa-rořtuh<sup>w</sup> bat ia boh-kořbâo, sa-rořtuh<sup>x</sup> bat ia-rořmuă ôliwoř laih anün hra lu dř pă ňu kiăng yoň. <sup>23</sup>Ih khöm pořnen ngă tui bě abih-bang tőlroi O'i Adai hăng adai adih hořduah-kiăng kő sang yang Ňu, tui anün ngă pořklă bě kiăng kő Ňu bu či hil ôh hăng kâo bôdah hăng ńbing pořtao tordoi kő kâo. <sup>24</sup>Ńbing gih khöm anäm ring jia ôh kón mă prák kořmlai loi mřng ńbing khua ngă yang, ńbing Lêwi, ńbing thâo ayü sang yang, ńbing răk-wai sang yang, ńbing ding-kořna mă bruă sang yang bôdah hlói pô mă-bruă pořkõn amăng sang yang O'i Adai

<sup>u</sup>7:22: Anai jing 100.

<sup>v</sup>7:22: Anai jing 100.

<sup>w</sup>7:22: Anai jing 100.

<sup>x</sup>7:22: Anai jing 100.

anai.

<sup>25</sup>Bơ kơ ih, O' Ezra, ngă tui-hluai bě tolroi røgøi O'i Adai hømâo broi laih kơ ih; broi kơ ih ruāh-mă bě bing khua djä-bruă pøtao laih anün bing khua phat-køđi Israel kiäng git-gai abih-bang bing Yehudi amäng tring gah yü kơ krong Huphrat, jing bing høhip ngă tui tolroi juät O'i Adai ih. Ih ät khöm pøtô tolroi juät anün mõn kơ bing hløi aka bu thâo ôh khul tolroi juät anün. <sup>26</sup>Tødah hløi pô bu tui-gǖt ôh tolroi juät O'i Adai ih bôdah tolroi juät dêh-čar anai, ih khöm pøkøhmal hí pô anün mõtam yøh tui hæng hødrä anai: Aræng či pødjai hí ñu, puh-pøðuař hí ñu dö pø lön-čar pøkön, mă-pøðuař hí abih dram-gønam ñu bôdah mă krü hí ñu yøh.”

### Ezra Boñi-Høøč Kø O'i Adai

<sup>27</sup>Ezra pøhiäp tui anai, “Yahweh yøh jing O'i Adai bing oï-adon ta! Bing ta khöm boñi-høøč kø Yahweh yuakø Ņu yøh jing Pô hømâo ngă laih kø pran-jua pøtao-prøng anai pøpü-pøyom amäng hødrä-jølan hiam anai kø Sang Yang Ņu amäng plei-prøng Yerusalaim. <sup>28</sup>Hæng tolroi khäp-pap O'i Adai yøh, kâo duři hømâo laih tolroi mõak anün bøi anäp pøtao, bing khua djru-pømín ñu laih anün bøi anäp abih-bang bing khua-moa kødruh-køang ñu; Yahweh O'i Adai kâo yøh hømâo pha-broï laih kø kâo tolroi khïn, tui anün kâo duři pořbut glař lu bing khua djä-akø amäng kørnung-djuai bing Israel kiäng glař hrøm hæng kâo.”

8

### Anän Bing Anä-Plei Wøt-Glař Hrøm Hæng Ezra

<sup>1</sup>Anai yøh jing anän bing khua djä-akø sang-anø Israel tui hæng kørnung-djuai goñu, jing bing hømâo hødip laih amäng tring-čar Babilon, laih anün wøt-glař hrøm hæng kâo, Ezra, pø plei-prøng Yerusalaim tødang amäng rønük pøtao-prøng Artaksekse wai-læng:

<sup>2</sup>mõng bing anä-točô djuai Phinehas jing Gersom;

mõng bing anä-točô djuai Ithamar jing Daniél;

mõng bing anä-točô djuai pøtao Dawid jing Hattus, <sup>3</sup>jing anä đah-rokøi Sekhanyah;

mõng bing anä-točô djuai Paros jing Zekhariah, laih anün bing đah-rokøi hrøm-

hæng ñu hømâo truh kø sa-rořuh rømapluh<sup>y</sup> čô;

<sup>4</sup>mõng bing anä-točô djuai Pahat-Môab jing Èlie-hôenai, jing anä đah-rokøi

---

<sup>1</sup>8:3: Anai jing 150.

Zerahyah, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ dua-rotuh<sup>z</sup> čô;

<sup>5</sup>mõng bing ana-točô djuai Zatu jing Sekhanyah, jing ana dah-rokoi Yahaziēl, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ klâo-rotuh<sup>a</sup> čô;

<sup>6</sup>mõng bing ana-točô djuai Adin jing Ebed, jing ana dah-rokoi Yônathan, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ rømapluh čô;

<sup>7</sup>mõng bing ana-točô djuai Ilam jing Yesayah, jing ana dah-rokoi Athalyah, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ tøjuhpluh čô;

<sup>8</sup>mõng bing ana-točô djuai Sephatyah jing Zebadyah, jing ana dah-rokoi Mikhaêl, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ sapänpluh čô;

<sup>9</sup>mõng bing ana-točô djuai Yôab jing Ôbadyah, jing ana dah-rokoi Yêhiel, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ dua-rotuh pluh-sapän<sup>b</sup> čô;

<sup>10</sup>mõng bing ana-točô djuai Bani jing Selômit, jing ana dah-rokoi Yôsiphiah, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ sa-rotuh nãmpluh<sup>c</sup> čô;

<sup>11</sup>mõng bing ana-točô djuai Bebai jing Zekhariah, jing ana dah-rokoi Bebai, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ duapluh-sapän čô;

<sup>12</sup>mõng bing ana-točô djuai Azgad jing Yôhanan, jing ana dah-rokoi Hakkatan, laih anün bing dah-rokoi hröm-häng ñu hrmâo truh kɔ sa-rotuh pluh<sup>d</sup> čô;

<sup>13</sup>mõng bing ana-točô djuai Adônikam jing Eliphelet, Yêuel laih anün Semayah laih anün bing dah-rokoi hröm-häng goñu hrmâo truh kɔ nãmpluh čô, samõ bing goñu wört glai pø anih-lön Yudah amãng hroi tordoi;

<sup>14</sup>mõng bing ana-točô djuai Bigwai jing Uthai häng Zakhur, laih anün bing dah-rokoi hröm häng goñu hrmâo truh kɔ tøjuhpluh čô.

### Toloi Wört-Glař Po Plei Yerusalaim

<sup>15</sup>Kâo pojönum glai abih-bang bing či wört-glař häng kâo jě þoi k̄ing h̄onoh-ia rô nao pø krong Ahawa laih anün bing gomoi dö juh pø anih anün klâo hroi. Tordang kâo epkosem glai töng-krah ana-plei anai, kâo þuh bing khua ngä yang pø anün samõ þu þuh ôh bing Léwi. <sup>16</sup>Tui anün, kâo iâu rai duapän čô khua ba-akõ anai: Eliezer, Ariel, Semayah, Elnathan, Yarib, Elnathan, Nathan, Zekhariah, Mesullam laih anün dua čô

<sup>z</sup>8:4: Anai jing 200.

<sup>a</sup>8:5: Anai jing 300.

<sup>b</sup>8:9: Anai jing 218.

<sup>c</sup>8:10: Anai jing 160.

<sup>d</sup>8:12: Anai jing 110.

nai-pōtō Yôiarib häng Elnathan.<sup>17</sup>Kâo pōkiaö bing gōñu nao pō Idô jing khua ba-akō amǟng plei Kasiphia kiǟng rōkâo mörng ñu wört-häng bing adöi-ai ñu jing anä-tōčô bing mà bruǟ djru amǟng sang yang O'i Adai hlâo adih, kiǟng kɔ̄ bing gōñu pha-bröi bing mōnuih kɔ̄ bing gōmøi kiǟng kɔ̄ mà bruǟ O'i Adai amǟng sang yang phrâo.<sup>18</sup>Yuakø tolöi khǟp-pap O'i Adai yōh bing gōñu broi rai kɔ̄ bing gōmøi Sêrêbyah jing pô thâo-hluh biǟ-mǟ; ñu jing mōnuih Léwi mörng anä-tōčô djuai Mahli laih anün bing anǟ ðah-rōkøi Sêrêbyah wört-häng bing ayöng adöi ñu mörn rai hröm-häng ñu, abih-bang hōmâo truh kɔ̄ pluh-sapän čô.<sup>19</sup>Bing gōñu å̄t broi rai Hasabyah laih anün Yesayah mörng djuai Merari wört-häng ayöng adöi laih anün anǟ ðah-rōkøi gōñu, rai hröm-häng bing gōñu, abih-bang hōmâo truh kɔ̄ duapluh čô.<sup>20</sup>Hröm-häng bing mōnuih anün, bing gōñu å̄t broi rai dua-rōtuh duapluh<sup>e</sup> čô bing ding-køna mà bruǟ amǟng Sang Yang, jing bing ōi-adon gōñu hlâo adih pōtao Dawid häng bing khua-moa ñu hōmâo jao-bröi laih kiǟng kɔ̄ djru bing Léwi. Arǟng čih anän abih-bang bing gōñu tui-häng anän gōñu pô yōh.

<sup>21</sup>Pō anih jě̄ bøi kïng hōnoh-ia Ahawa anün yōh, kâo pōðar kɔ̄ abih-bang bing ta kõm bȭng-huǟ laih anün pōluǟ-gû ta pô bøi anǟp O'i Adai, giöng anün bing ta rōkâo kɔ̄ Nū dui-ba bing ta bøi jōlan-rōbat häng wai-läng bing anǟ-bǟ wört-häng abih-bang dram-gønam bing ta hōmâo mörn.<sup>22</sup>Hlâo adih, tødah kâo rōkâo kɔ̄ pōtao pha-bröi bing ling-tōhan wört-häng bing tōhan-aseh kiǟng wai-pōgang bing ta mörng bing röh-ayät kótuai jōlan, kâo či mlâo yōh yuakø kâo å̄t hōmâo laī laih mörn häng pōtao tui anai, “Tøløi khǟp-pap O'i Adai yōh či bōni-hiam kɔ̄ hløi pô ðaö-kønang amǟng Nū, samȫ Nū či hil pōkødøng glaī yōh häng hløi pô wir-ðuaï ataih hï̄ mörng Nū.”<sup>23</sup>Tui anün yōh, bing ta kõm bȭng-huǟ laih anün kwûh-rōkâo O'i Adai kiǟng kɔ̄ wai-läng bing ta, giöng anün Nū laī-glaī laih kɔ̄ tolöi bing ta iâu-laī.

<sup>24</sup>Giöng anün, kâo ruäh-mǟ pluh-dua čô amǟng bing khua ngǟ yang pröng, anai yōh jing anän gōñu: Sêrêbyah, Hasabyah laih anün hröm-häng pluh čô pōkøn døng.<sup>25</sup>Laih anün kâo pōkøtraö khul amräk mah laih anün khul gōnam yua jing gōnam mörng pōtao-pröng, bing khua djru-pōmïn ñu, bing khua-moa ñu laih anün abih-bang bing Israel pha-bröi laih kɔ̄ tolöi yua amǟng sang yang. Giöng anün, kâo jao hï̄ gōnam anün kɔ̄ bing khua ngǟ yang pröng anün.<sup>26</sup>Laih kɔ̄ kâo pōkøtraö, kâo jao kɔ̄ bing gōñu näm-rōtuh rōmapluh<sup>f</sup> talang amräk, gōnam-yua häng amräk nua yom truh kɔ̄ sa-rōtuh<sup>g</sup> talang amräk, sa-rōtuh<sup>h</sup> talang mah,<sup>27</sup>dua-pluh boh mörng mah nua yom truh kɔ̄ sa-

<sup>e</sup>8:20: Anai jing 220.

<sup>f</sup>8:26: Anai jing 650.

<sup>g</sup>8:26: Anai jing 100.

<sup>h</sup>8:26: Anai jing 100.

rəbâo<sup>1</sup> darik laih anün dua boh kəthüng kəng hiam yom hrup häng kəthüng mah mən.

<sup>28</sup>Kâo pətă kə bing khua ngă yang anün tui anai, “Bing gih jing hǐ rəgoh-hiam laih kə Yahweh, wət-häng abih-bang khul goñam yua amăng sang yang ləng kə jing hǐ rəsoh-hiam kə Yahweh. Amrăk mah anün jing goñam-poyor rəngai yəh kə Yahweh jing Oi Adai oī-adon ta. <sup>29</sup>Răk-wai khul goñam anün pəñen bē təl bing gih ba nao truh pə sang yang amăng plei-pröng Yerusalaim. Amăng anih pioh goñam sang yang, pəkətrao glaî bē khul goñam anün bəi anăp bing khua ngă yang pröng, bing Léwi laih anün bing khua djă-akō sang-anō Israel.” <sup>30</sup>Tədəi kə kāo pətă laih, bing khua ngă yang pröng laih anün bing Léwi anün tū-mă khul amrăk mah laih anün khul goñam-yua anün häng ba nao pə sang yang Oi Adai ta amăng plei-pröng Yerusalaim.

<sup>31</sup>Bəi hroi tal pluh-dua blan tal sa, bing goñməi təbiä məng anih hoñoh-ia Ahawa kiäng wət-glaî pə plei-pröng Yerusalaim. Oi Adai ta dō hröm häng bing ta laih anün pəgang bing ta məng bing rəh-ayät bing klë-döp či kəsung-rai ngă sat kətuai jəlan.

<sup>32</sup>Tədang bing ta truh laih pə plei-pröng Yerusalaim, bing ta dō pədəi amăng klâo hroi.

<sup>33</sup>Bəi hroi tal pă, bing ta nao pə sang yang Oi Adai, pəkətrao khul amrăk mah laih anün khul goñam-yua rəgoh-hiam häng jao kə khua ngă yang Meremot, jing ană ðah-rəkəi Uriah. Hröm häng ū hoñmåo Eleazar ană ðah-rəkəi Phinehas wət-häng dua čō Léwi, anün jing Yôzabad ană ðah-rəkəi Yēsua laih anün Nôadiah ană ðah-rəkəi Binnui. <sup>34</sup>Abih-bang dram-goñam arăng hoñmåo yap häng pəkətrao laih, laih anün arăng at čih pioh abih-bang bəi mōng anün mōn; bu hoñmåo goñam pă ôh kəbah hǐ.

<sup>35</sup>Giöng anün, abih-bang bing phrâo wət-glaî məng lən-čar tuai poyor goñam-poyor čuh jing goñam ngă yang kə Oi Adai bing Israel. Bing goñu rai poyor pluh-dua droi rəmō-təno kə abih-bang Israel, duapənpluh-năm droi triu-təno, təjuhpluh-təjuh droi ană triu-təno. Bing goñu at poyor pluh-dua droi bəbe-təno kiäng kə pərəgoh hǐ goñu pə məng toləi soh. Abih-bang hlō-mənōng anün arăng ləng kə poyor čuh jing goñam ngă yang kə Yahweh. <sup>36</sup>Bing goñu at mă hră-pəjao pətao-pröng hoñmåo broi laih kə bing goñu häng broi kə bing khua-tring pətao laih anün bing khua-moa amăng khul tring-čar gah yü kə krong Huphrat. Tədəi kə anün, bing khua anün djru broi kə bing Israel laih anün kə bruă Sang Yang Oi Adai yəh.

9

### Ezra Hoñmū Kə Toləi Pədō Rəkəi Bonai Häng Bing Tuai

<sup>1</sup>Tədəi kə bing goñu hoñmåo pəgiöng hǐ laih khul toləi anai, ðəðə bing khua djă-akō

---

<sup>1</sup>8:27: Anai jing 1,000.

rai pø kāo hāng lai, “Hormâo lu bing Israel wört-hāng bing khua ngă yang, bing Léwi, bu hormâo räk-pioh goñu pô jing røgoh-hiam ôh mõng bing mørnuih tuai amäng lön-čar jum-dar anai: Bing Kanaan, bing Hit, bing Periz, bing Yêbus, bing Ammôn, bing Môab, bing Êjip laih anün bing Amôr. Bing goñu åt ngă soh-sat hoðak-drak<sup>j</sup> hrup hāng bing lön-čar tuai jum-dar anün ngă laih mõn. <sup>2</sup>Bing ðah-røkøi gømøi pødø hāng bing ðah-kømøi mørnuih tuai, tui anün yøh kørnung-djuai røgoh-hiam Oi Adai anai hormâo lük-læk hí laih hāng bing mørnuih tuai jum-dar goñu. Đøða bing khua djä-akø hāng bing khua-moa yøh ba jołan soh kø toløi bu tøng-ten anai.”

<sup>3</sup>Tødang kāo hormû toløi anai, kāo hék hí ao kāo røngot-høning, buç hí bük laih anün blåo-kæng kāo hāng dø bør røng-ræng kørü-koruän biä-mä. <sup>4</sup>Kâo dø bør pø anih anün røng-ræng kørü-koruän hløng truh kø mõng pøyør gønam ngă yang kläm, laih anün bing anä-plei čødøng rai poðut glaï jum-dar kâo, jing bing leng kø huï-bral soh-sel yuako boh-hiäp Oi Adai bing Israel hormâo pohiäp laih kø khul toløi soh bing hormâo wört-glaï laih mõng lön-čar tuai hlão adih.

<sup>5</sup>Tødang mõng pøyør gønam ngă yang kläm truh laih, kâo tøgû mõng anih poðluä-gù kâo pô anün, kâo åt dø hoð ao tøi kâo mõn, kâo tø-toüt laih anün yør dí dua gah tøngan kâo pø Yahweh Oi Adai kâo. <sup>6</sup>Giøng anün, kâo iâu-lai tui anai:

“O Oi Adai høi, kâo mlâo-mlañ biä-mä angak dí bø-møta kâo pø anáp Ih. Oi Adai kâo ah, khul toløi soh bing gømøi lu biä-mä, gløng hloh kø akø gømøi laih; khul toløi soh-sat gømøi lu biä-mä kar hāng gløng truh pø khul adai adih laih. <sup>7</sup>Čødøng mõng rønük bing øi-adon gømøi hløng truh kø tâ anai, bing gømøi jing bing anä-plei Ih laih, samø čødøng mõng rønük anün truh kø tâ anai, bing gømøi hormâo ngă laih toløi soh prøng biä-mä. Yuako khul toløi soh bing gømøi yøh, Ih hormâo jao hí laih bing gømøi, bing poðtao laih anün bing khua ngă yang gømøi amäng tøngan bing poðtao tuai. Tui anün, bing goñu hormâo poðjai hí laih bing gømøi, klë-sua bing gømøi, ba poðuaí hí laih bing gømøi jing hlün-mønä laih anün poðlâo hí bing gømøi hløng truh kø râ anai.

<sup>8</sup>“Râ anai kørnøng biä mõng đôc, O Yahweh Oi Adai gømøi høi, Ih hormâo poðøðah laih toløi khäp-pap Ih kø bing gømøi wört-tødah kørnøng biä đôc amäng bing gømøi duí klah hí laih mõng hlün-mønä laih anün hoðip rønük-rønua amäng anih-lõn røgoh-hiam anai. Ih hormâo poðklah hí laih bing gømøi laih anün åt hormâo pha-brøi laih kø bing gømøi toløi hoðip phrâo. <sup>9</sup>Wört-tødah

---

<sup>j</sup>9:1: Anai åt jing “hoðak-jrak” mõn.

bing ḡom̄oi jing laih b̄ing hl̄un, sam̄ Ih b̄u lui-raih h̄i b̄ing ḡom̄oi d̄o nanao amāng hl̄un-m̄nā ôh. Ih h̄om̄âo nḡa laih k̄ b̄ing p̄tao-pr̄ong d̄eh-čar Persia m̄oak h̄ang b̄ing ḡom̄oi laih an̄n broi k̄ b̄ing ḡom̄oi d̄ui h̄odip h̄ang m̄an-p̄d̄ng glāi Sang Yang Ih, jing anih b̄ing r̄oh-aȳt p̄rai h̄i laih hl̄ao adih, kiāng k̄ b̄ing ḡom̄oi h̄oduah-þuh t̄l̄oi r̄on̄uk-r̄onua p̄ anih anai jing anih-l̄n Yudah laih an̄n amāng plei-pr̄ong Yerusalaim anai.

<sup>10</sup>“Sam̄ r̄a-anai, Ō Ōi Adai āh, h̄oget-t̄l̄oi b̄ing ḡom̄oi d̄ui p̄ohiāp yuako abih-bang t̄d̄oi Ih h̄om̄âo nḡa laih k̄ b̄ing ḡom̄oi l̄e? Kar h̄ang hl̄ao adih, b̄ing ḡom̄oi b̄u p̄oñen nḡa tui ôh khul t̄l̄oi p̄ðar, <sup>11</sup>jing t̄l̄oi Ih broi laih k̄ b̄ing ḡom̄oi m̄oñg b̄ing ding-k̄ona Ih jing b̄ing p̄o-p̄ala. Bing goñu p̄ot̄ laih k̄ b̄ing ḡom̄oi jing b̄ing Israel tui anai, ‘Anih-l̄n b̄ing gih či m̄ut nao kiāng k̄ m̄a-t̄ an̄n jing anih-l̄n b̄u r̄ogoh ôh yuako b̄ing m̄onuih h̄odip amāng anih an̄n jing b̄ing nḡa sat-þai gr̄i-grañ biä-mä m̄oñg r̄onuč gah anai truh p̄ r̄onuč gah adih anih-l̄n an̄n. <sup>12</sup>Bing goñu át p̄ot̄ laih m̄oñ k̄ b̄ing ḡom̄oi tui anai, b̄u d̄ui p̄oñd̄ rok̄oi b̄onai h̄ang b̄ing k̄onung-djuai an̄n ôh laih an̄n k̄on d̄ui djru broi k̄ b̄ing goñu d̄i-k̄oyar b̄odah d̄ui-jing bruă loi t̄dah b̄ing ḡom̄oi kiāng h̄odip m̄oak-m̄oai amāng anih-l̄n an̄n h̄ang pioh glāi k̄ b̄ing anä-toč̄o ḡom̄oi hl̄oñg-lar.<sup>k</sup>

<sup>13</sup>“W̄t-t̄dah t̄d̄oi k̄ abih-bang t̄l̄oi p̄kohm̄al h̄om̄âo truh laih k̄ b̄ing ḡom̄oi yuako b̄ing ḡom̄oi nḡa sat-þai, Ō Ōi Adai ḡom̄oi h̄oi, b̄ing ḡom̄oi thâo-krän Ih h̄om̄âo p̄kohm̄al laih b̄ing ḡom̄oi k̄onõng biä hloh k̄ khul t̄l̄oi soh b̄ing ḡom̄oi l̄ap k̄ t̄u-mä d̄ôč, laih an̄n Ih át broi k̄ b̄ing ḡom̄oi d̄ui d̄o-sot m̄oñ hrup h̄ang t̄a anai. <sup>14</sup>Tui an̄n, hiñm-pă b̄ing ḡom̄oi thâo nḡa w̄r-bít h̄i t̄l̄oi Ih p̄ðar laih an̄n p̄oñd̄ h̄ang b̄ing m̄onuih juăt nḡa t̄l̄oi h̄obak-drak an̄n d̄oñg l̄e? T̄dah b̄ing ḡom̄oi nḡa, Ih či þruk-hil biä-mä laih an̄n či p̄rai h̄i abih-bang b̄ing ḡom̄oi yoh h̄ang b̄u či pioh glāi hl̄oi p̄o d̄o-sot ôh. <sup>15</sup>Ō Yahweh Ōi Adai b̄ing Israel h̄oi, Ih yoh jing topă-honõng, sam̄ Ih át broi k̄ b̄ing ḡom̄oi d̄o-sot m̄oñ. Bing ḡom̄oi p̄haih t̄l̄oi soh-sat ḡom̄oi þoi anăp Ih; b̄ing ḡom̄oi b̄u năñg-l̄ap ôh kiāng k̄ nao k̄kuh-p̄opü þoi anăp Ih.”

### Bing Anä-Plei P̄haih T̄l̄oi Soh

<sup>1</sup>T̄dang Ezra hlak bon iâu-laí þoi anăp Sang Yang Ōi Adai, čok-hia laih an̄n p̄haih

<sup>k</sup>9:12 T̄l̄oi T̄obiä 34:11-16; T̄l̄oi Juăt 7:1-5.

khul tol̄oi soh anün, h̄omâo lu b̄ing Israel poj̄onum glaī jum-dar ū h̄ang čok-hia r̄ongot-h̄oning biä-mä. Bing goñu jing b̄ing đah-rok̄oi, b̄ing đah-k̄om̄oi laih anün b̄ing čorđai yōh. <sup>2</sup>Giōng anün, Sekhanyah ană đah-rok̄oi Yēhiel, jing sa čô mōng djuai Ilam rai pohiäp h̄ang Ezra tui anai, “Bing ḡom̄oi h̄omâo ngă soh laih, dō bu tōng-ten ôh h̄ang Oi Adai; laih anün b̄ing ḡom̄oi pođo h̄ang b̄ing đah-k̄om̄oi tuai jing b̄ing m̄onuih mōng lōn-čar jum-dar b̄ing ta, samđ wōt-tōdah tui anün, át dō h̄omâo mōn tol̄oi čang-r̄omang k̄o b̄ing Israel. <sup>3</sup>Ră anai b̄ing ḡom̄oi khōm b̄uän-r̄ōng b̄oi anáp Oi Adai ta laih anün či puh-pođuař h̄i abih b̄ing b̄onai ḡom̄oi jing b̄ing đah-k̄om̄oi tuai anün wōt-h̄ang b̄ing ană-bă goñu mōn. Bing ḡom̄oi či ngă tui-h̄ang tol̄oi djru-p̄om̄in ih laih anün b̄ing đuař tui tol̄oi pođar Oi Adai ta. Bing ḡom̄oi či ngă tui h̄oget-tol̄oi juăt Oi Adai h̄omâo pođar laih k̄o b̄ing ta. <sup>4</sup>Anai jing bruă gr̄ōng-gl̄äm ih yōh kiăng k̄o poagaih h̄i. Bing ḡom̄oi či djru ih yōh, tui anün ngă bě h̄ang pośir h̄i bě tol̄oi r̄ung anai.”

<sup>5</sup>Hōnün yōh, Ezra čodđeng broi b̄ing khua djä-akō b̄ing khua ngă yang, b̄ing Lêwi laih anün abih-bang b̄ing Israel poķon dōng b̄uän-r̄ōng kiăng k̄o ngă tui h̄oget-tol̄oi Sekhanyah h̄omâo poiphūn broi laih. Hōnün yōh, abih-bang b̄ing khua djä-akō anün b̄uän-r̄ōng. <sup>6</sup>Giōng anün, Ezra đuař h̄i mōng gah anáp sang yang Oi Adai h̄ang nao po sa anih amăng sang yang jing anih Yēhōhanan, ană đah-rok̄oi Eliasib, laih anün đōm mlam amăng anih anün r̄ongot-h̄oning k̄o tol̄oi b̄ing Israel dō bu tōng-ten anün. Tōdang ū dō po anih anün, ū bu b̄ořng huă h̄oget ôh kōn mōñum h̄oget loi.

<sup>7</sup>Bing khua djä-akō anün moit hyu sa hiäp-pořtă djōp-djang anih amăng anih-lōn Yudah laih anün amăng plei Yerusalaim kiăng k̄o abih-bang b̄ing h̄omâo wōt-glař laih mōng lōn-čar tuai khōm poj̄onum glaī amăng plei Yerusalaim. <sup>8</sup>Tōdah hl̄oi pō bu rai ôh amăng klāo hr̄oi tui h̄ang b̄ing khua djä-akō pořtă, arăng či mă-pođuař h̄i abih-bang dram-ḡonam pō anün laih anün bu yap ôh ū jing m̄onuih amăng ană-plei Israel.

<sup>9</sup>Amăng klāo hr̄oi mótam jing b̄oi hr̄oi tal duapluh blan tal duapän, abih-bang b̄ing đah-rok̄oi dō amăng anih-lōn Yudah h̄ang Benyamin nao po plei-prōng Yerusalaim laih anün poj̄onum glaī po anih Sang Yang anün. Hlak anün abih-bang m̄onuih dō poj̄onum glaī po anih anün r̄ung-răng biä-mä, yuako tol̄oi poj̄onum yom-p̄ophan anün laih anün hr̄oi h̄ojan prōng biä-mä. <sup>10</sup>Giōng anün, khua ngă yang Ezra dō-dōng pohiäp h̄ang b̄ing goñu tui anai, “Bing gih bu dō tōng-ten ôh h̄ang Oi Adai tui anai: Bing gih h̄omâo pođo laih h̄ang b̄ing đah-k̄om̄oi tuai. Tui anün, b̄ing gih ba rai laih tol̄oi soh lu hl̄oh dōng b̄oi b̄ing Israel. <sup>11</sup>Hōnün yōh ră anai, poħaih bě tol̄oi soh gih k̄o Yahweh Oi Adai b̄ing oī-adon ta laih anün ngă tui bě tol̄oi Ņu kiăng. Poč̄olah h̄i bě gih pō mōng b̄ing m̄onuih tuai jum-dar ta jing b̄ing h̄odip amăng anih-lōn ta anai laih anün mă-pođuař h̄i bě b̄ing b̄onai tuai gih anün.”

<sup>12</sup>Abih-bang ƀing pøjønum pø anih anün lař-glař kraiħ tui anai, “Ih lař djø yøh! Bing gømøi khøm ngä tui hæng tol̄oi ih lař yøh.” <sup>13</sup>Samø ƀing goñu lař døng, “Mønuih pø anai lu biă-mă laih anün hojan prøng døng møn. Bing gømøi þu duři dø-døng pø gah røngiao kar hæng anai ôh. Bruă anai þu djø bruă duři pøsir hř kørnøng amäng sa þôdah dua hrøi ðôč ôh, yuakø hømâo lu mønuih amäng ƀing gømøi hømâo ngä laih tol̄oi soh anün. <sup>14</sup>Broi bë ƀing khua-moa ta dø glař amäng plei-prøng Yerusalaim laih anün grøng-gläm kø bruă anün. Giøng anün, broi bë kø rím čô ƀing hløi pø hømâo bønai mønuih tuai rai þøi móng pøkøčah laih, hrøm-hæng ƀing khua køng-tha laih anün ƀing khua phat-køđi móng plei ñu pø møn. Tødah ƀing ta ngä tui hødrå anai, tol̄oi O'i Adai hil hř-här kø ƀing ta či abih hř yøh.” <sup>15</sup>Bu hømâo hløi pø ôh pøkødøng glař hæng tol̄oi pøphùn anai, kørnøng Yønathan anä ðah-rokøi Asahêl laih anün Yahzeiah anä ðah-rokøi Tikwah ðôč pøkødøng glař, laih døng ƀing goñu hømâo tol̄oi djru móng Mesullam laih anün sa čô Lêwi anän Sabbathai.

<sup>16</sup>Tui anün, abih-bang ƀing hømâo wøt-glař laih móng løn-čar tuai ngä tui hæng hødrå anün yøh. Giøng anün, khua ngä yang Ezra ruäh-mă amäng ƀing khua djä-akø sang-anø laih anün čih pioh anän goñu. Þøi hrøi tal sa amäng blan tal pluh, ƀing goñu čødøng køsem-læng kø bruă anün, <sup>17</sup>laih anün amäng klão blan tö-tui anün yøh, ƀing goñu pøgiøng hř abih-bang bruă køsem-læng kø tol̄oi ƀing ðah-rokøi hømâo pødø laih hæng ƀing ðah-kømøi tuai.

### **Bing Soh Amäng Tol̄oi Pødø Røkøi-Bønai**

<sup>18</sup>Tøng-krah djuai ƀing khua ngä yang, ƀing gah yü anai yøh jing ƀing hømâo pødø laih hæng ƀing ðah-kømøi tuai:

Møng djuai Yësua jing khua ngä yang prøng hløh wøt-hæng ƀing ayøng adøi ñu, jing ƀing anä ðah-rokøi Yøzadak hømâo: Maasêyah, Eliezer, Yarib laih anün Gedalyah. <sup>19</sup>Abih-bang goñu þuän kiäng kø pølui hř ƀing bønai goñu, laih anün yuakø tol̄oi soh goñu anün, rím čô goñu pøyør sa droi triu-tøno jing sa goñam-pøyør kø tol̄oi soh goñu.

<sup>20</sup>Møng djuai Immer hømâo:

Hanani laih anün Zebadyah.

<sup>21</sup>Møng djuai Harim hømâo:

Maasêyah, Eliyah, Semayah, Yêhiel laih anün Uzziyah.

<sup>22</sup>Møng djuai Pasur hømâo:

Êliô-ênai, Maasêyah, Yismaël, Nethanêl, Yôzabad laih anün Elasah.

<sup>23</sup>Tōng-krah Ბing Lêwi hōmāo:

Yôzabad, Simei, Kelaiah, āt jing Kelita mōn, Pethahiah, Yudah laih anün  
Eliezer.

<sup>24</sup>Mōng Ბing thāo ayū hōmāo:

Eliashib.

Mōng Ბing rāk-wai Sang Yang hōmāo:

Sallum, Telem laih anün Uri.

<sup>25</sup>Tōng-krah Ბing Israel pōkōn dōng tui anai:

Mōng djuai Paros hōmāo:

Ramiah, Izziah, Malkiyah, Miyamin, Eleazar, Malkiyah laih anün Benayah.

<sup>26</sup>Mōng djuai Ilam hōmāo:

Matanyah, Zechariah, Yēhiel, Abdi, Yēremot laih anün Eliyah.

<sup>27</sup>Mōng djuai Zattu hōmāo:

Êliô-êni, Eliasib, Matanyah, Yēremot, Zabad laih anün Aziza.

<sup>28</sup>Mōng djuai Bebai hōmāo:

Yēhôhanan, Hananyah, Zabbai laih anün Athlai.

<sup>29</sup>Mōng djuai Bani hōmāo:

Mesullam, Malluk, Adayah, Yashub, Seal laih anün Yēremot.

<sup>30</sup>Mōng djuai Pahat-Môab hōmāo:

Adna, Kelal, Benayah, Maasêyah, Matanyah, Bezalêl, Binnui laih anün  
Manasseh.

<sup>31</sup>Mōng djuai Harim hōmāo:

Eliezer, Isiyah, Malkiyah, Semayah, Simeôn, <sup>32</sup>Benyamin, Malluk laih anün  
Semaryah.

<sup>33</sup>Mōng djuai Hasum hōmāo:

Mattenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Yēremai, Manasseh laih anün Simei.

<sup>34</sup>Mōng djuai Bani hōmāo:

Maadai, Amram, Uel, <sup>35</sup>Benayah, Bedeiah, Keluhi, <sup>36</sup>Waniah, Meremot, Eliasib,  
<sup>37</sup>Mataniah, Matenai laih anün Yaasu.

<sup>38</sup>Mōng djuai Binnui hōmāo:

Simei, <sup>39</sup>Selemyah, Nathan, Adayah, <sup>40</sup>Amräknadebai, Sasai, Sarai, <sup>41</sup>Azarêl,  
Selemyah, Semaryah, <sup>42</sup>Sallum, Amaryah laih anün Yôsêp.

<sup>43</sup>Mōng djuai Nêbô hōmāo:

Yeiêl, Matithiah, Zabad, Zebina, Yađai, Yôêl laih anün Benayah.

<sup>44</sup>Abih-bang Ბing anün lēng kɔ̄ hɔ̄mâo bɔ̄nai mō̄ng mō̄nuih tuai soh-sel, laih anün đōđa amă̄ng Ბing goñu hɔ̄mâo rai laih ană̄-bă mō̄ng Ბing đah-kɔ̄moi tuai anai.